

## Отзыв

на выпускную квалификационную работу студентки 4 курса 45А группы  
факультета иностранных языков

**Мамедовой Эльнары Велибалаевны**

**«СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ПЕРЕВОДОВ  
СЕРИАЛА СЕКРЕТНЫЕ МАТЕРИАЛЫ».** Красноярск, 2015 год

Научная работа Эльнары Мамедовой посвящена анализу переводов телесериала «Секретные материалы». Новизна данной работы заключается в том, что анализ переводов данного телесериала — новая область в исследовании переводов данного телевизионного жанра.

В связи с этим, автор выпускной квалификационной работы подробно сопоставляет два перевода данног телесериала, выполненные двумя разными телеканалами, в разное время.

Библиография исследования не очень предтавительна, состоит из 32 различных источников. Тем не менее, не смотря на этот недочёт, заметно, что автор взялся за новую и интересную тему, и переработал массу материала.

Работа была не раз апробирована на научно-практических студенческих конференциях, получила положительные отзывы преподавателей и студентов.

Выпускная квалификационная работа Эльнары Мамедовой отвечает всем требованиям, предъявляемым к текстам подобного рода, заслуживает высокой положительной оценки, а ее автор - присвоения искомой квалификации.

Научный руководитель

старший преподаватель кафедры английской филологии

Михаляк П.П.

